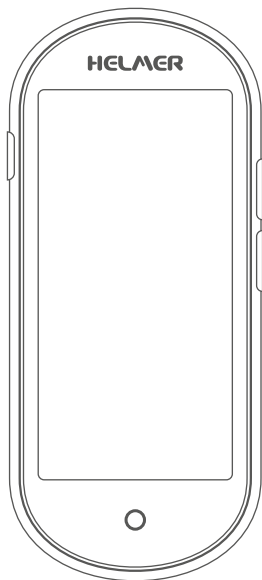




Inteligentní hlasový
překladač

HELMER OTR 212



www.helmer-europe.cz

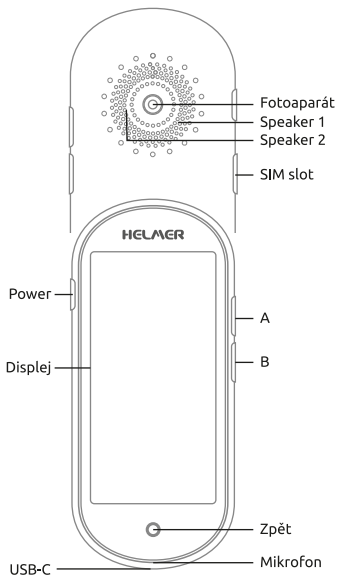
Děkujeme za zakoupení produktu. Tato příručka obsahuje podrobný popis použití, poskytne Vám informace o produktu, včetně provozu a technických specifikací. Přečtěte si, prosím, pozorně tento návod před zahájením práce s překladačem. Doufáme, že výrobek uspokojí Vaše potřeby a bude Vám sloužit po dlouhou dobu.

Veďte také prosím na vědomí, že specifikace a informace vážící se k tomuto produktu jsou předmětem úprav, jakákoliv případná změna bude zahrnuta v aktuálním vydání manuálu. Výrobce nenes odpovědnost za případné chyby či opomenutí v tomto dokumentu.

Obsah balení:

- Překladač
- USB nabíjecí kabel
- Manuál

Popis ovládacích prvků:



Zapnutí/Vypnutí překladače: podržení tlačítka Power

Odemknutí / Zamknutí obrazovky: krátké stisknutí tlačítka Power

A/B – podržením tlačítek lze namluvit větu, kterou chcete přeložit z/do navoleného jazyka

Zpět – návrat na úvodní obrazovku

USB-C – slouží k nabíjení překladače

Ovládání překladače

Před použitím zařízení zkontrolujte, zda je příslušenství v balení kompletní: překladač, nabíjecí kabel a návod k použití. Zařízení podporuje mobilní datové sítě (SIM karty) a wifi sítě. Pokud nejsou k dispozici, dokáže překladač pro vybrané jazyky pracovat i v režimu offline.

Nabíjení

Během stavu nízkého nabití nemusí některé funkce zařízení fungovat správně. Když je stav baterie pod 3,4 V, zařízení se automaticky vypne, aby byla chráněna data. Pro opětovné spuštění je potřeba dostatečné nabití. Pokud připojíte napájecí kabel k USB adaptéru a k vypnutému překladači, uprostřed obrazovky se zobrazí ikona nabíjení s aktuálním stavem baterie. Během nabíjení je červené tlačítko zpět.

Vložení SIM karty

Špendlíkem/jehlou zatlačte do dírky u slotu pro SIM, ten se částečně vysune. SIM se vkládá do přihrádky zespodu, zkosenou částí ven, chipem nahoru.

Zapnutí / vypnutí

Zapnutí:

Dlouze stiskněte tlačítko Power, dokud se obrazovka nerozsvítí. Inicializace zařízení může chvíli trvat, prosíme počkejte.

Vypnutí:

Dlouze stiskněte tlačítko Power, dokud se nezobrazí dialogové okno, vyberte „Vypnout“ pro vypnutí zařízení.

Uspání / probuzení

Ručně:

Uspání zařízení provedete krátkým stisknutím tlačítka Power. Probuzení zařízení provedete opětovným krátkým stisknutím tohoto tlačítka.

Automaticky:

Zařízení přejde do režimu spánku automaticky, pokud po určitou dobu neprovedete žádnou operaci. Probudíte jej krátkým stisknutím tlačítka Power

Překladač disponuje hlasovým a textovým překladem v online módu, ve kterém je nutný přístup k internetu, viz dále. V tomto režimu umí překládat hlas a text pro kombinace 109 jazyků, jsou to:

Čeština, Angličtina (UK, USA, Australia, Canada, India, South Africa, Nigeria, Philippines, Ghana, Kenya, New Zealand, Ireland, Tanzania), Němčina, Ukrajinština, Slovenština, Vietnamština, Francouzština (France, Canada), Italština, Španělština (Spain, Bolivia, El Salvador, US, Guatemala, Honduras, Mexico, Argentina, Chile, Colombia, Costa Rica, Ecuador, Nicaragua, Paraguay, Peru, Puerto Rico, Dominican Republic, Uruguay, Panama, Venezuela), Maďarština, Polština, Rumunština, Ruština, Švédština, Portugalština (Portugal, Brazil), Dánština, Chorvatština, Slovinština, Srbština, Bulharština, Lotyšština, Katalánština, Řečtina, Arménština, Holandština, Turečtina, Finština, Norština, Thaiština, Hindština (India), Korejština, Japonština, Hebrejština, Indonéština, Mandarinština (Chinese), Taiwanština (Chinese), Cantonština, Arabština (Egypt, Saudi Arabia, Israel, Jordan, Bahrain, Algeria, Tunisia, Palestine, Qatar, Iraq, Kuwait, Morocco, Oman, Lebanon, UAE), Malajština, Tamilština (Srí Lanka, Singapore, Malaysia), Afrikánština, Khmerština, Bengalština, Filipínština, Islandština, Nepálština, Sinhálština, Jávština, Malajálámština, Maráthština, Sundánština, Telugština, Svahilština (Kenya, Tanzania), Barmština, Bengálština, Uhl Du, Urdština, Laosština

Překladač umí i překlad v offline módu, kdy není nutný přístup k internetu. V tomto režimu umí překládat kombinace těchto jazyků:

Angličtina, Ruština, Němčina, Italština, Japonština, Korejšťina, Francouzština, Mandarinština, Taiwanština, Portugalština, Španělština, Holandština

Automaticky:

Zařízení přejde do režimu spánku automaticky, pokud po určitou dobu neprovedete žádnou operaci. Probudíte jej krátkým stisknutím tlačítka Power

Díky zadnímu fotoaparátu umí překládat i cizojazyčný text, pomocí jeho scanu. Funkce je dostupná pro kombinace těchto jazyků:

Čeština, Angličtina, Němčina, Ruština, Slovenština, Francouzština, Italština, Polština, Vietnamština, Rumunština, Maďarština, Španělština, Holandština, Portugalština, Turečťina, Bulharština, Chorvatština, Slovinština, Srbština, Řečťina, Čínština (zjednodušená, tradiční), Kantonština, Lotyšština, Švédština, Norština, Dánština, Finština, Islandština, Katalánština, Arabština, Thaiština, Hindština, Korejšťina, Japonština, Hebrejšťina, Indoněština, Tamilština, Afrikánština, Filipínština, Nepálština, Maráthština, Bengálština

Připojení k WIFI

Pro nastavení připojení k WIFI vyberte položku WIFI v nastavení v menu. Zapněte prepínač pro detekci dostupných WIFI sítí. Vyberte požadovanou WIFI síť, zadejte její heslo, pokud je vyžadováno a připojte se.

Připojení k mobilní síti

Po vložení SIM s mobilními daty by měl translátor v drtivé většině detekovat SIM kartu a připojení k internetu by se mělo ihned spustit. U některých operátorů s atypickým názvem APN (virtuální operátoři), je nutné nastavení upravit: nastavení-mobilní síť-přístupové body

MENU

Domovská obrazovka zařízení je vstupem do všech funkcí: Nahrávky, Textový překlad, Vzájemný překlad, Foto překlad, Konverze směnného kurzu, Převod jednotek, Výuka jazyků a Oblíbené. Kliknutím na tyto ikony přejdete na stránku odpovídající funkce.

Stavový řádek

Stavový řádek v horní části obrazovky zařízení primárně zobrazuje informace o aktuálním stavu zařízení. Jako je stav signál, stav baterie a čas.

Představení hlavních funkcí překladače

Výběr jazyka

Existují dva druhy režimu překladu: online překlad a offline překlad. Zařízení může automaticky měnit režim překladu dle toho, zda je, či není připojené k internetu a je či není k dispozici offline jazyk.

Online překlad podporuje 109 různých jazyků v reálném čase, Offline překlad aktuálně podporuje 12 různých jazyků. V rámci aktualizací je předpoklad, že se bude jejich počet zvyšovat.

Klepnutím na název jazyka na úvodní obrazovce v dolní části, zobrazíte seznam dostupných jazyků. Pohybem prstem nahoru a dolů a vyhledejte požadovaný jazyk. Klepnutím na název jazyka jej aktivujete.

Hlasový překlad

V horní části této položky menu vybíráte z jakého a do jakého jazyka si přejete překládat hlas. Podržte tlačítko (A) a během mluvení ho držte. Po ukončení namluvení požadované věty k překladu z jazyka x do jazyka y tlačítko pusťte. Textový a hlasový překlad se provede automaticky. Pokud si přejete hlasový překlad zopakovat, klikněte na přeložený text na displeji. Tlačítko (B) funguje obdobně, akorát obráceně – z jazyka y do jazyka x.

Funkce je tedy určena k překladu vzájemné komunikace, funkce tlačítek (A) a (B) jsou dostupné i z hlavní obrazovky překladače.

TIP: Pro co nejlepší výsledek překladu používejte spisovný jazyk, bez zdobnělin a dialektu, složitá souvětí nahrazujte několika jednoduššími větami. Mluvte srozumitelně.

Nahrávky

Překladač umožňuje uložit hlasové nahrávky a přeložit je. V horní části displeje vyberete jazyk, ze kterého a do kterého chcete nahrávku přeložit. Klepnutím na název jazyka jej aktivujete. Kliknutím na ikonu mikrofonu dole spustíte nahrávání. Funkce nahrávání podporuje maximálně 1 hodinu záznamu u nahrávky.

Kliknutím na červenou ikonu 'stop' dole nahrávku ukončíte a potvrzením výzvy k uložení ji uložíte. Klepnutím na ikonu se třemi čárkami vpravo nahoře zobrazíte seznam nahrávek, které si můžete kdykoliv přehrát.

Textový překlad

Překladač umožňuje překlad napsaného textu.

Vzájemný překlad

Tato funkce umožňuje vzájemnou konverzaci, propojení s dalšími těmito překladači, snižuje jazykové bariéry a usnadňuje komunikaci mezi lidmi.

Vytvoření konverzace s více osobami (platí pouze v případě, že se zařízení ještě nepřipojilo k žádné existující konverzaci):

Klikněte na ikonu „Create“ na stránce vzájemného překladu. Zadejte ID cílového zařízení, které chcete pozvat, a klikněte na „Confirm“. Kliknutím na tlačítko "Hotovo" dokončíte vytvoření spojení.

Po stisknutí a během držení tlačítka (A nebo B) namluvte sdělení určené k překladu. Po uvolnění tohoto tlačítka se protistraně toto sdělení přeloží automaticky. Stejným způsobem během držení tlačítka (A nebo B) může namluvit sdělení ve svém jazyce i protistrana.

Nastavení

- Nastavení hlasitosti
- Nastavení jasu
- WIFI – nastavení přístupu k wifi sítím
- Bluetooth – zapnutí/vypnutí Bluetooth – možnost párování např. s Bluetooth sluchátky
- Režim spánku – nastavení doby nečinnosti, po které zhasne displej
- Systémový jazyk – nastavení jazyka menu překladače
- Datum a čas – nastavení datumu a času
- Mobilní síť – nastavení přístupu k mobilním sítím
- Vymazat data: resetování zařízení do továrního stavu (smazání všech uživatelských dat v zařízení, včetně aktualizací. **NELZE VRÁTIT ZPĚT!**)
- Upgrade firmwaru: zkontrolujte informace o stávající verzi a nové verzi.
- Úložiště: informace a volném a obsazeném místě úložiště
- Aktualizace firmwaru: zkontrolujte informace o stávající verzi a nové verzi.
- Správa balíčků offline: lze stáhnout nabízené jazyky přímo do překladače. Pro překlad mezi těmito jazyky pak není nutné připojení k internetu. Tato funkce je momentálně dostupná pro omezený počet jazyků. S dalšími SW aktualizacemi překladače se dá předpokládat, že počet jazyků, dostupných pro tuto funkci bude přibývat.

Foto překlad

Tato funkce umožňuje překlad naskenováním textu pomocí fotoaparátu.

V horní části obrazovky si můžete zvolit z jakého a do jakého jazyka se bude skenovaný text překládat. Namiřte fotoaparát na požadovaný text a stiskněte tlačítko s fotoaparátem. Text se začne skenovat a překládat.

Konverze směnných kurzů

Převody kurzů různým měn

Převod jednotek

Převody jednotek délky, hmotnosti, teploty a hlasitosti

Oblíbené

V historii překladu lze vybraný překlad zkopírovat do této skupiny.

Výstraha

Ve Vašem zařízení se nachází interní litio-ionová baterie. Při nesprávné manipulaci může tato baterie prasknout, čímž může dojít k úniku nebezpečných chemikálií. Aby se vyloučilo nebezpečí požáru, baterii nerozebírejte, nemačkejte, nepropichujte a neodhazujte do ohně, nebo vody. Baterii recyklujte anebo zlikvidujte bezpečným způsobem v souladu se zákonem.

Prohlášení o shodě

Helmer-Europe, s.r.o. tímto prohlašuje, že toto zařízení splňuje základní požadavky a další důležitá ustanovení směrnice 1999/5 / ES. Tento výrobek je v souladu se směrnicí Evropské unie o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (WEEE - 2002/96 / ES) nesmí likvidovat jako běžný domovní odpad. Likvidovat se musí jeho vrácením do místa prodeje nebo předáním do místních sběrných surovin.

Technická podpora:

servis@prijimace.cz, +420 777 840 315

(po-pá 9:00-15:00)

Adresa servisu: Helmer-Europe, s.r.o. ,

Opletalova 92, 56301 Lanškroun